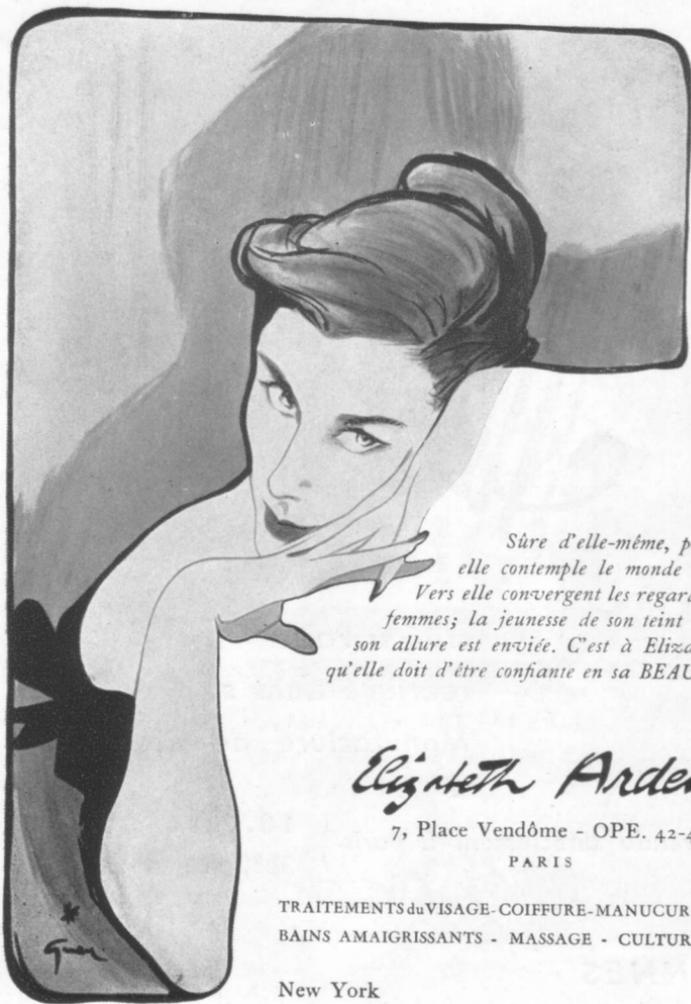




THEATRE MARIGNY



*Sûre d'elle-même, posée, sereine,
elle contemple le monde en souriant.
Vers elle convergent les regards des autres
femmes; la jeunesse de son teint est admirée,
son allure est enviée. C'est à Elizabeth Arden,
qu'elle doit d'être confiante en sa BEAUTÉ...*

Elizabeth Arden

7, Place Vendôme - OPE. 42-42

PARIS

TRAITEMENTS du VISAGE - COIFFURE - MANUCURE - PÉDICURE
BAINS AMAIGRISSANTS - MASSAGE - CULTURE PHYSIQUE

New York

Londres

le *GANT*

Alexandrine

créé à Paris

fabriqué dans sa

Manufacture de Grenoble

est vendu directement à Paris { *10, Rue Auber*
281, Rue St-Honoré

CANNES

BIARRITZ

*Accueillir vos amis,
choisir vos cadeaux
en d'incomparables
SALONS DE THÉ
telle est l'heureuse formule
que vous propose*

**LA MARQUISE
DE SÉVIGNÉ**

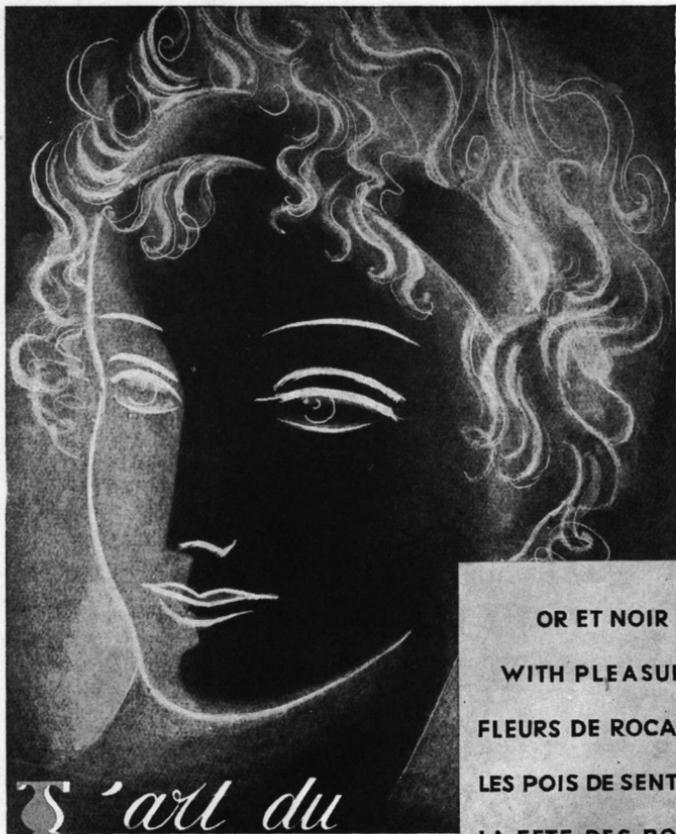
9 et 11, B^o de la MADELEINE

62, CHAMPS-ÉLYSÉES

1, PLACE VICTOR - HUGO

100, AVENUE PAUL-DOUMER





L'art du
parfum
Caron
10 PLACE VENDOME

OR ET NOIR
WITH PLEASURE
FLEURS DE ROCAILLE
LES POIS DE SENTEUR
LA FETE DES ROSES
VOEU DE NOEL
BELLODZIA

Théâtre Marigny

DIRECTION : SIMONNE VOLTERRA



MOZART

Trois actes de

M. SACHA GUITRY

Musique de

REYNALDO HAHN



LE MERCREDI, RELACHE HEBDOMADAIRE



liebster Freund! - so oft sie Fingel und seinen Thengel. glücksel. finden.
so werden sie sich auch rasen Freund?

Wien den 2^{ten} May 1766

W. A. Mozart

AUTOGRAPHE DE MOZART

Collection Sacha Guitry

Un ange est venu sur la terre

Le 27 janvier 1756, un ange est venu sur la terre.

Il naquit à Salzbourg, en Autriche — c'est un fait évident — et personne ne songerait à contester ce fait — et même je comprends que les gens de Salzbourg en conçoivent une immense fierté — et pourtant ce n'est pas à Salzbourg seulement qu'il est né. Jamais l'expression "venir au monde" n'a eu plus de sens que le jour où naquit Mozart, — car le jour où Mozart est venu au monde, il est venu au monde entier.

Aucun autre être humain n'a mieux servi l'idée de Dieu.

Son œuvre et son destin me semblent un miracle autrement plus probant que la plupart de ceux dont peut se prévaloir l'Église.

Bernadette entendit une voix céleste — Mozart eut le pouvoir de nous la faire entendre.

Et ce pouvoir est incessant — car depuis bientôt deux cents ans le miracle se renouvelle à chaque audition de son œuvre adorable.

Et — si nous admettons que Mozart est divin — tout s'éclaire, s'explique, tout prend un sens alors, de l'heure de sa naissance à l'instant de sa mort.

Miracle d'être né dans la maison d'un homme qui " fait " de la musique — en très bon ouvrier, comme son père à lui faisait des reliures, à Augsbourg. Il sait le rudiment, il en sait juste assez pour être professeur — pour indiquer la route à l'enfant de génie que Dieu dépose entre ses mains.

Mozart n'est pas né chez son père — il est né chez son professeur. Les premiers sons qu'il perçut furent des notes et non pas des mots.

Car, entendez-moi bien, ce n'est pas parce qu'il est né chez un musicien que Mozart eut du génie — non, non — tout au contraire : c'est parce qu'il avait du génie qu'il est né chez un musicien. Dieu l'a voulu.

Voilà comment je vois la chose. Voilà pourquoi je dis : Miracle.

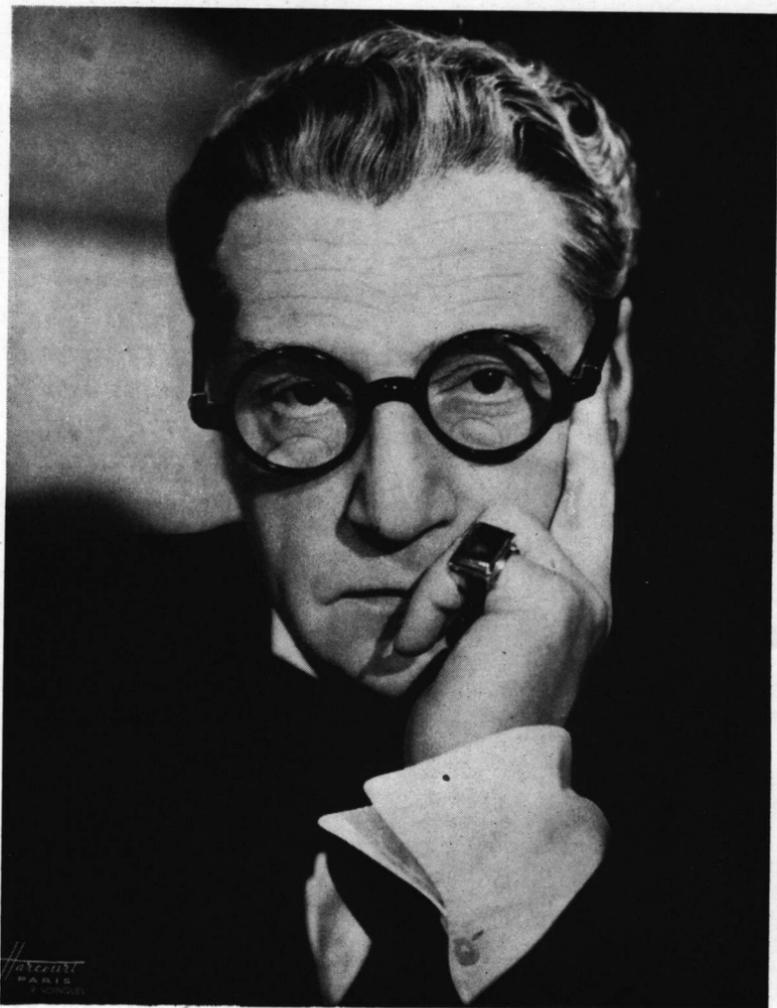
Son père a bien l'intention de lui apprendre la musique plus tard : quand il aura six ou sept ans. C'est-à-dire qu'il lui apprendra à jouer du clavecin.

Dame ! cet homme ne sait pas que son fils est Mozart.

Ce fils, pour lui, n'est qu'un prénom — et c'est normal : pour lui, son fils, c'est Wolfgang.

Mozart est né depuis un an, depuis deux ans, depuis trois ans, et personne au monde ne sait encore que Mozart est né — et si l'on demandait à son père : " Qui est Mozart ? " — il répondrait : " C'est moi ! " Il ne sait pas que Mozart, c'est ce petit garçon. Il ne se rend pas compte que, lui, il n'est que le père de Mozart.

On rencontre l'enfant dans les bras de sa mère, on lui voit faire ses premiers pas, on le regarde — mais on ne pense



M. SACHA GUITRY

pas à l'observer. On s'aperçoit qu'il est pensif ou bien joyeux — mais l'on n'y prend pas garde : il a cinq ans, pensez donc ! Quelle importance cela peut-il bien avoir qu'il soit pensif ou bien joyeux !

A quoi peut-il penser quand il cesse d'être joyeux ?
A rien, n'est-ce pas ?

Eh ! Bien, figurez-vous qu'un jour il s'est passé ceci :
C'était le soir de ce jour-là. Sa mère, au coin de l'âtre, travaillait à quelque broderie, son père recopiait un oratorio — et l'enfant prodigieux était là, qui rêvait, assis auprès du clavecin. Sa très petite main se posa sur le clavier d'ivoire. Un accord. Puis un autre — et ce fut la première manifestation du génie de Mozart qui improvisait à cinq ans ce petit menuet fameux qui traversera les âges...

Et j'aime ce court dialogue entre Rossini et quelqu'un qui lui demandait :

— Maître, quel est, à votre avis, le plus grand musicien du monde ?

Rossini répondit :

— Beethoven !

L'interlocuteur lui dit :

— Et Mozart ?

— Ah ! Mozart, lui, c'est le seul !

Je me suis toujours plu à m'imaginer que les humains venaient deux fois sur la terre.

Oui, à mon avis, nous faisons deux voyages, sans le savoir.



REYNALDO HAHN

Quand nous en sommes à notre second voyage, nous nous en doutons un peu, et il nous arrive parfois de dire : "Tiens... il me semble que j'ai déjà vu ça !"

En tous cas, pour moi, c'est une façon d'expliquer certains phénomènes tels que l'amitié, l'amour, la haine ou le génie.

Il est des êtres qu'on rencontre et avec lesquels on devient instantanément intimes, ce n'est pas normal : on devait se connaître déjà, on devait déjà s'être une fois rencontré.

A son premier voyage, on peut être boucher, à son second voyage, on peut être assassin — ça explique bien des choses — et cela pourrait faire partie des circonstances atténuantes.

A son premier voyage, on peut être Français, à son second voyage, on peut être Anglais : cela explique certaines sympathies, certains mariages, certains divorces aussi.

Quand il y a des pays où l'on ne veut pas aller, sous aucun prétexte : cela peut s'expliquer de la même façon.

Avez-vous remarqué que les inventions sont presque toujours faites par des gens qui ne sont pas des inventeurs professionnels ?

Les inventeurs professionnels, ce sont des gens qui cherchent et qui ne trouvent pas : ils en sont à leur premier voyage.

Quand ils reviendront, ils trouveront tout de suite, et l'on s'imaginera qu'ils n'ont pas cherché.

Quand on en est à son second voyage et qu'on comprend des choses que les autres ne comprennent pas, quand il semble qu'on les devine, c'est qu'on les avait apprises à son premier voyage.

Eh ! Bien. Mozart — pour moi — c'est le second voyage de Raphaël.

SACHA GUITRY.



Photo Keystone

GRAZIELLA SCIUTTI
à son arrivée à l'aéroport du Bourget.

Lil fallait être Sacha Guitry pour faire parler avec les mots de tous les jours celui par qui la Musique s'éclaira du sourire le plus pur et se réchauffa des plus douces larmes ; il fallait être Reynaldo Hahn pour qu'une voix vivante pût, sans contredire la vraisemblance et sans offenser la piété, se mêler harmonieusement à son chant immortel.

Le soin élevé, la connaissance minutieuse, la brûlante ferveur elle-même, n'eussent pas suffi pour que parût seulement plausible cette réincarnation humaine de l'adolescent inspiré. Une miraculeuse parenté d'esprit et de cœur devait permettre que s'accomplît cet émouvant et ravissant prodige, et qu'il constituât en même temps l'hommage le plus neuf, le plus rare et le plus touchant.

A voir Mozart vivre ainsi devant nous, à l'entendre s'éveiller et céder à l'amour, le voici qui se rapproche davantage, dirait-on, de nos âmes par lui déjà mille fois comblées. Combien d'admiration ne devons-nous pas, par tant d'autres raisons fidèlement entretenue, à ceux qui, pour nous les rendre plus familières encore, ont si délicatement pénétré le secret énivrant de ses grâces parfaites.

LOUIS BEYDTS

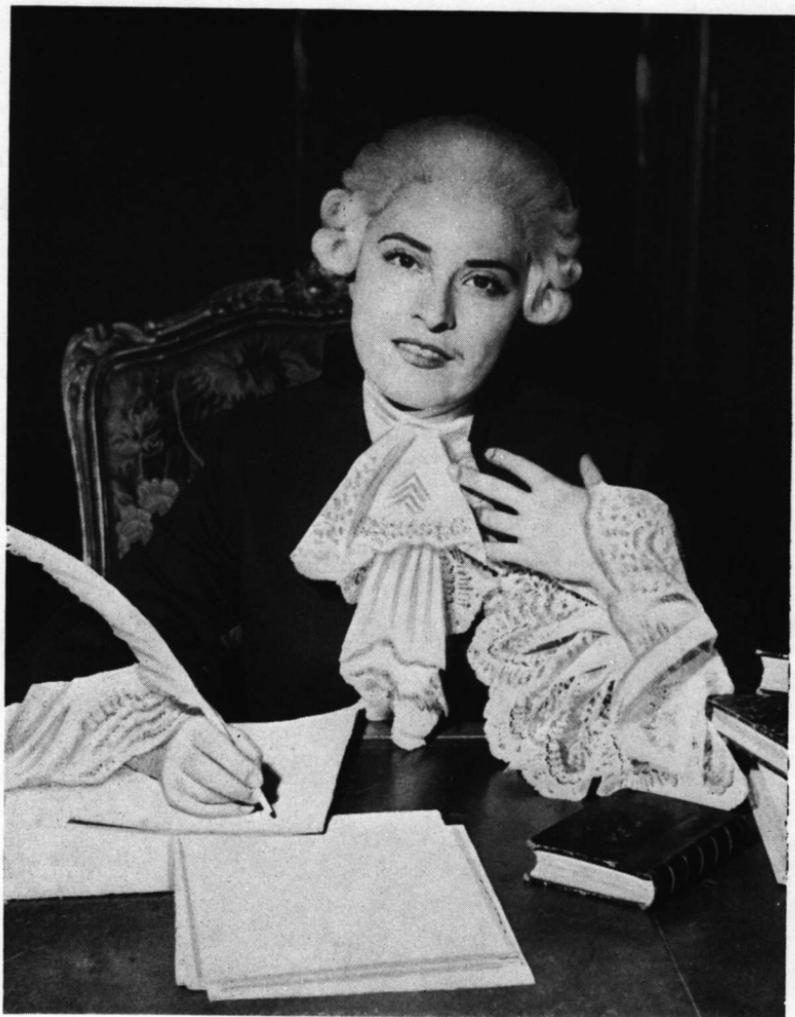


Photo Keystone.

GRAZIELLA SCIUTTI
dans *Mozart*.

M O Z A R T

Trois actes de SACHA GUITRY
Musique de Reynaldo HAHN

D I S T R I B U T I O N

<i>Mozart</i>	Graziella SCIUTTI	
<i>Madame d'Epina y</i>	Gabrielle RISTORI	<i>Le baron de Grimm</i> . . .	Roger GAILLARD
<i>Marie-Anne de Saint-Pons</i> .	Madeleine DELAVAI VRE	<i>Le marquis de Chambrenil</i> .	Roland BOURDIN
<i>Louise</i>	Yvette DOLVIA	<i>Grimaud</i>	Pierre PHILIPPE
<i>La Guimard</i>	Claudette DONALD	<i>Vestris</i>	Christian CLAUDEL

Les danses ont été réglées par Léo LAUER

(*La pièce se passe à Paris, chez Mme d'Epina y, en 1778*)

L'ORCHESTRE EST SOUS LA DIRECTION DE JEAN GITTON

LA LETTRE

"Depuis ton départ, mon amour,
Depuis, hélas! de si long jours
Ma pensée
Ne te quitte pas!"

C'est de ma fiancée
Que j'ai laissée
Là-bas...

"Porte-toi bien,
Travaille bien,
Et puis aussi
Amuse-toi, certainement,

Mais je t'en prie
Quand tu m'écris
Dis-moi toujours que tu t'ennuies
Horriblement..."

Autograph

li' b. Letter.

Andte

4. 2

Depuis ton de- part, mon a-mour - Depuis, hélas, in-

Collection Sacha Guitry

LA LETTRE, MUSIQUE AUTOGRAPHE DE REYNALDO HAHN.

je reconnais avoir reçu de M. D'Epinois M^{me}
 Mari la somme de cinq cens quatre vingt
 livres par un soldat de Ma rente et a été payé
 de mille livres sup-
 qu au premier de le Mois par a paris le
 sept de mars mil sept cens soixante et treize
 D'Estrelles D'Epinois

D^{me}
 mil. Claude de
 mil. L'epinois
 mil. le Bon de Grimm
 Moreau

Lemoine
 Moreau

Collection Sacha Guitry

AUTOGRAPHES DE GRIMM ET DE M^{me} D'EPINAY

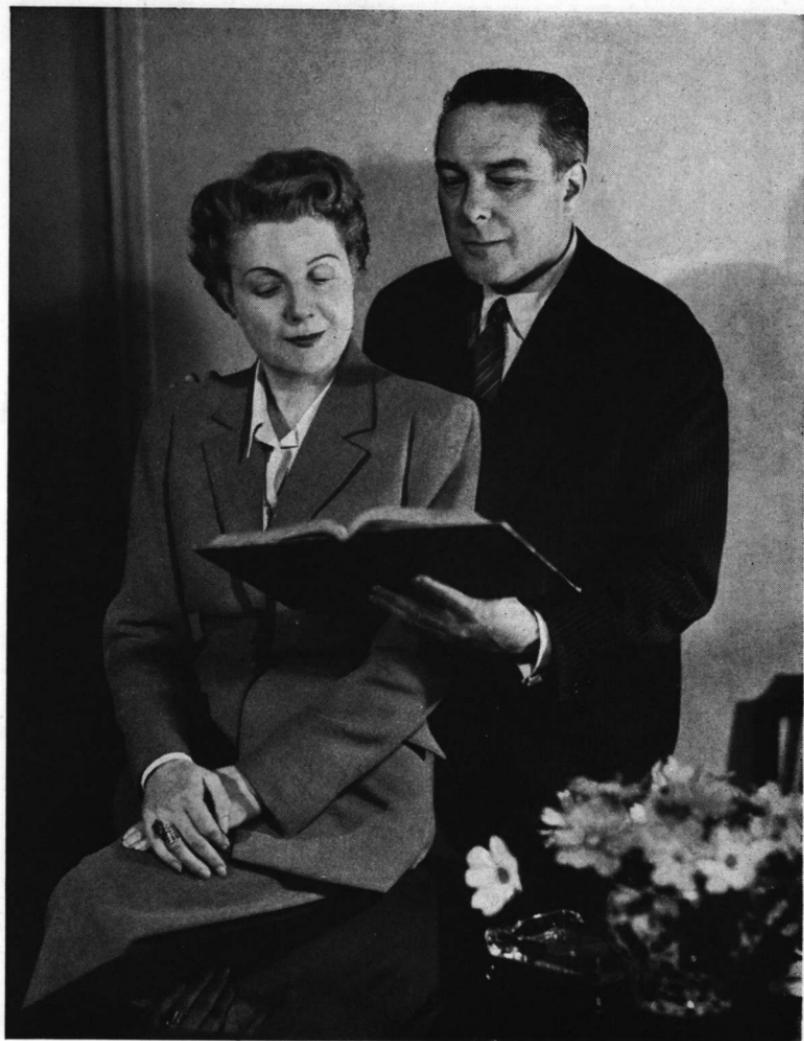


Photo Lido

GABRIELLE RISTORI et ROGER GAILLARD



Photo Lido

MADELEINE DELAVAIIVRE et ROLAND BOURDIN



Photo Lido

PIERRE PHILIPPE et YVETTE DOLVIA

20.20

Sept

3.ème

IMPOSITIONS
DE LA VILLE DE PARIS.

CAPITATION.

II^e DÉPARTEMENT.

DUPLICATA DE QUITTANCE.

F^o. N^o. 7 Année 1789



Rue de Choiseul

JE soussigné, Receveur particulier des Finances du II^e Département de la Ville de Paris, créé par Édit du mois de Février 1786, reconnois avoir reçu de M

Je déclare avoir
la somme de
pour le
Ville de Paris

Vestris cyf. a l'opéra, laf.

Vestris

ce 9. 19.

LE GÉNÉRAL DE L'ÉTAT
LE COUTEULX

MB

pour la CAPITATION et pour

de l'année mil sept cent quatre-vingt-neuf

y compris les quatre sols & six deniers pour livre d'icelle.
A Paris, ce 1^{er} jour du mois de Mars
mil sept cent quatre-vingt-neuf.

POUR DUPLICATA

P. M. RAYON.

P. Raymond

Paris (Gaston Appoline - Rathazar) 2. 10 Mars 1789
Mars 1789, le lieu de la somme en - Paris 1789.

Collection Sacha Guitry

AUTOGRAPHE DE VESTRIS



Photo Lido

CLAUDETTE DONALD et CHRISTIAN CLAUDEL.

L'Orchestre

GEORGES
DUFOUR

Trompette

MYRTIL
MOREL

Hautbois

GEORGES
DURAND

Cor

MARCEL
ROCHE

Clarinete

ANDRÉ
CHANDOR

Basson

ROGER
GUERIN

Cor

JACQUES
ROYER

Flûte

ANDRÉ
DENIS

Flûte

RENÉ
DOLE

Violoncelle

JEAN
ALLAIN

Piano

EMILIEN
WESMAEL

Violoncelle

*Chef
d'Orchestre*
JEAN
GITTON

LUCIEN
WESMAEL

Alto

JACQUES
DAUZONNE

Violon

LUBIN
YORDANOFF

Violon

JEAN M.
SEMPER

Alto

GEORGETTE
SPIESS

Violon

PIERRE
CHAILLÉ

Violon

GEORGES
M. DUGUET

Contrebasse

NICOLE
LEPINTE

Violon

M. 11.

Cadenza

violon

flaute

oboe

Contro

violoncello

The image shows a page of handwritten musical notation for a cadenza. The top left is labeled 'M. 11.' and 'Cadenza'. The staves are labeled 'violon', 'flaute', 'oboe', 'Contro', and 'violoncello'. The notation includes various musical symbols, notes, and rests, with some dynamic markings like 'ff' (fortissimo) visible. The paper is aged and has some staining.

Collection Sacha Guitry

PAGE MUSICALE
AUTOGRAPHE
DE
MOZART

POUR MOZART :

JANSEN	décore le salon de <i>Mme d'Epina</i> y de boiseries et meubles d'époque.
RICHARD	y ajoute un clavecin de sa collection.
LUCIEN BOUIX	le drape de tissus de ses créations.
NIEPCE	monte le décor.
MARIE GROMTSEFF	crée les costumes d'après des gravures du temps.
CHAPLAIN	met en perruque et poudre.
GALVIN	chausse.
REPETTO	s'occupe du détail des bas.
CHERTIER	des gants.
BURMA	pare de bijoux les élégantes.
VEDRENNE	fournit à <i>Grimm</i> sa canne.
ODIOT	veille à l'orfèvrerie.
CHALMETTE	garnit la table de travail.
LAURE BELIN	donne aux dames discrètement leur ligne.
	et
HEUGEL et Cie	éditent la musique.

MAZDA éclaire ce théâtre.
BOBIN ignifuge ses décors.
A la ville, les Artistes portent le bas
NEAMAT



Et vous voilà ragailardi !

SOCIÉTÉ PARISIENNE DE
BOISSONS GAZEUSES
CONCESSIONNAIRE

CHAMPAGNE DE CASTELLANE

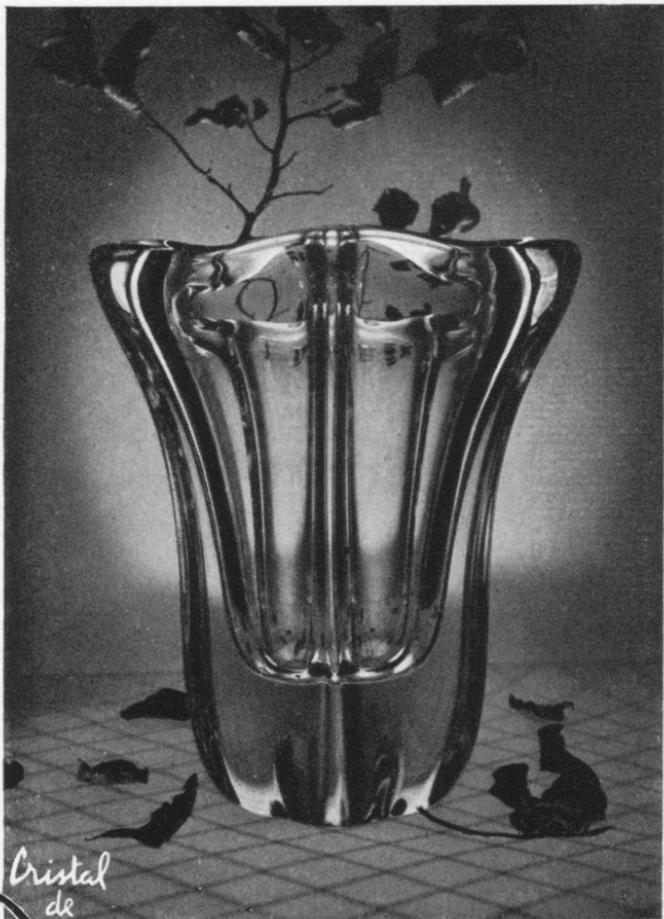


Agent Général :
S.H. GAGNEUX

34-38,
Quai Henri-IV
PARIS-4^e
Arc. 00-90, 28-05

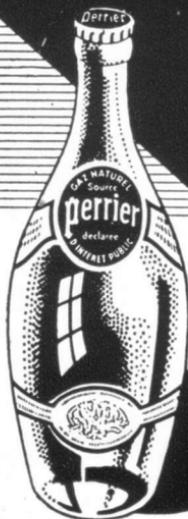
Vous pouvez apprécier le Champagne DE CASTELLANE au BAR du Théâtre.

ECLAT
PRODUIT



Cristal
de
Daum

GALERIE D'EXPOSITION : 32, RUE DE PARADIS - PARIS



*Au bar
à l'entr'acte*

perrier
LE CHAMPAGNE DES EAUX de TABLE

ADMINISTRATION
DU THÉÂTRE MARIGNY

Directrice
Directeur de la Scène
Régisseur Adjoint
Chef Machiniste
Chef Electricien
Chef Accessoiriste

Simonne VOLTERRA
Lucien DARLOUIS
Jacques FROMENT
Albert LEONARD
Georges MORCH
Emile THOUVENOT



MARCEL ROCHAS
PARIS

"Femme"
le meilleur parfum du monde